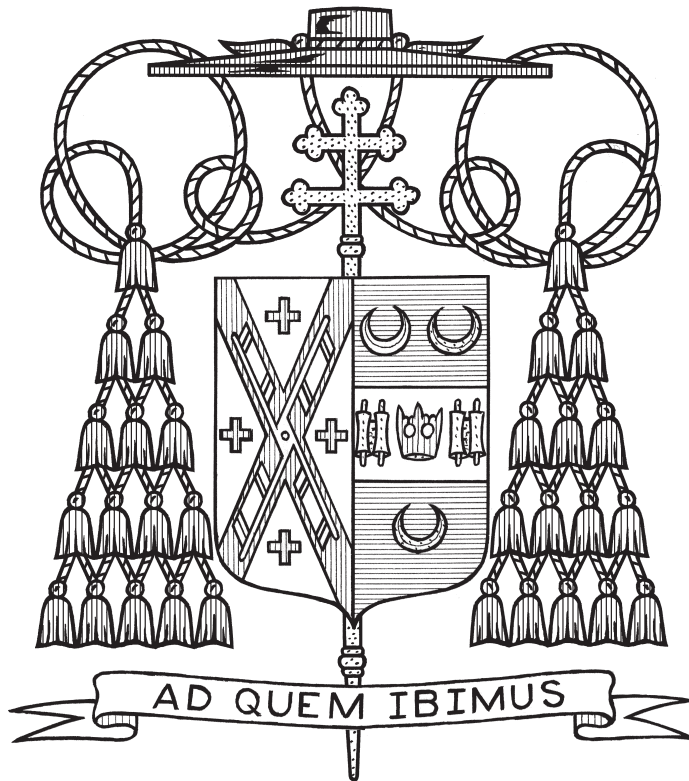


ST. PATRICK'S CATHEDRAL  
"AMERICA'S PARISH CHURCH"

NEW YORK CITY



CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA

DOMINGO DE PENTECOSTÉS

31 DE MAYO DE 2020

# ORDEN DE LA MISA

## RITOS INICIALES

### CANTO DE ENTRADA

“En Nuestro Ser Mora, Creador”

LAMBILLOTTE

En nues - tro ser mo - ra, Crea - dor, Ven, San - to Es -  
pí - ri - tu de a - mor; Ven sin tar - dor,  
Don ce - les - tial, Y de la gra - cia, ma - nan -  
tial, Y de la gra - cia, ma - nan - tial.

### SEÑOR, TEN PIEDAD

*adapt. Litany of Saints*

Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste e - le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son.

### GLORIA

Alfredo Morales

Glo - ria a Dios en el cie - lo y en la tie - rra paz a los  
hom - bres que a - ma el Se - ñor, a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

# LITURGIA DE LA PALABRA

## PRIMERA LECTURA

Hechos 2, 1-11

Se llenaron todos del Espíritu Santo y empezaron a hablar en otros idiomas.

## SALMO RESPONSORIAL

Salmo 103, 1ab y 24ac. 29bc-30. 31 y 34

Jennifer Pascual  
estrofas: Manuel F. García



En - ví - a tu Es - pí - ri - tu, Se - ñor, y re - nue - va la faz de la tie - rra.

Música © 2009 Jennifer Pascual. Derechos reservados.

## SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 12, 3b-7. 12-13

Hemos sido bautizados en un mismo Espíritu para formar un solo cuerpo.

## SECUENCIA

Veni, Sancte Spiritus

Ven, Dios Espíritu Santo, y envíanos desde el cielo tu luz, para iluminarnos.  
Ven ya, padre de los pobres, luz que penetra en las almas, dador de todos los dones.  
Fuente de todo consuelo, amable huésped de alma, paz en las horas de duelo.  
Eres pausa en el trabajo; brisa, en un clima de fuego; consuelo, en medio del llanto.  
Ven, luz santificadora, y entra hasta el fondo del alma de todos los que te adoran.  
Sin tu inspiración divina los hombres nada podemos y el pecado nos domina.  
Lava nuestras inmundicias, fecunda nuestras desiertos y cura nuestras heridas.  
Doblega nuestra soberbia, calienta nuestra frialdad, endereza nuestras sendas.  
Concede a aquellos que ponen en ti su fe y su confianza tus siete sagrados dones.  
Danos virtudes y méritos, danos una buena muerte y contigo el gozo eterno.

## ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

O FILII ET FILIAE



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

## EVANGELIO

Juan 20, 19-23

Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo.

# LITURGIA EUCARÍSTICA

## PREPARACIÓN DE LOS DONES

### HIMNO

“Veni Creator Spiritus”

Chant, Mode VIII



1. Ve - ni, cre - á - tor Spí - ri - tus, men - tes tu - ó - rum  
2. Qui dí - ce - ris Pa - rá - cli - tus, do - num De - i al -  
3. Tu se - pti - fór - mis mú - ne - re, dex - traē De - i tu



ví - si - ta, im - ple su - pér - na grá - ti - a,  
tís - si - mí, fons ví - vus, i - gnis, cá - ri - tas  
dí - gi - tus tu rí - te pro - mís - sum Pa - tris



quae tu cre - ás - ti péc - to - ra.  
et spi - ri - tá - lis ún - cti - o.  
ser - mó - ne dí - tans gút - tu - ra. A - men.

### SANTO

*Misa Melodica*

Alejandro Mejía



San-to, san-to, san-to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.



Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria. Ho -



san - na, ho - san - na, ho - san - na en el cie - lo. Ho -



san - na, ho - san - na ho - san - na en el cie - lo. Ben -



di - to el que vie - ne en el nom-bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

© 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación, SSP. Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: OCP Publications.

## ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

*Misa Melodica*

Alejandro Mejía



A - nun - cia - mos tu muer - te, Se - ñor. Pro - cla - ma - mos tu



re - su - rrec - ción. Ven, Se - ñor; ven, Se - ñor Je - sús.

© 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación, SSP. Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: OCP Publications.

## GRAN AMÉN

*Misa Melodica*

Alejandro Mejía



A - mén. A - mén. A - mén.

© 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación, SSP. Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: OCP Publications.

## CORDERO DE DIOS

*Misa Melodica*

Alejandro Mejía



Cor - de - ro de Dios que qui - tas el pe - ca - do del mun - do



ten pie - dad de no - so - tros, ten pie - dad de no - so - tros;

da - nos la paz, da - nos la paz, da - nos, da - nos,  
da - nos la paz, da - nos, da - nos, da - nos la paz.

Música © 1974, Alejandro Mejía y San Pablo Comunicación. Derechos reservados. Administradora: OCP Publications.

## COMUNIÓN

## HIMNO

“¡Aleluya, Aleluya!”

O FILII ET FILIAE

¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya ¡A - le - lu - ya!

1. ¡Cris - to Je - sús re - su - ci - tó!
2. Ya las mu - je - res san - tas van
3. La nue - va un á - gel les da - rá:
4. An - te la nue - va, Pe - dro y Juan

Can - tar que - re - mos en su ho - nor  
a un - gir el cuer - po del Se - ñor  
"Cris - to Je - sús re - su - ci - tó  
a - cu - den pres - tos al lu - gar.

por - que a la muer - te de - rro - tó.  
ya su se - pul - cro lle - ga - rán. ¡A - le - lu - ya!  
y en su se - pul - cro ya no es - tá".  
A Cris - to en él no en con - tra - rán.

# RITO DE CONCLUSIÓN

## DESPEDIDA

Sacerdote/Diácono: Podéis ir en paz, aleluya, aleluya.

Todos:



Demos gracias a Dios, a - le - lu - ya, a - le - - lu - ya.

## CANTO DE SALIDA

“¡Salve, Día Feliz!”

SALVE FESTA DIES



¡Sal - ve, dí - a fe - liz! Ben - di - to y san - to por siem - pre,



Cuan - do a la gra - cia de Dios al mun - do vi - no a lle - nar.



1. El que mu - rió en cru - enta cruz es Rey y Se -



ñor so - ber - a - no; cie - los y tie - rra en -



to - nen con go - zo him - nos de hon - ra y lo - or.



# ST. PATRICK'S CATHEDRAL

Fifth Avenue at 50th Street, New York, NY 10022

(212) 753-2261

[www.saintpatrickscathedral.org](http://www.saintpatrickscathedral.org)

---

His Eminence, Timothy Cardinal Dolan, *Archbishop of New York*

Rev. Msgr. Robert T. Ritchie, *Rector*

Rev. Andrew King, *Master of Ceremonies*

Rev. Edward Dougherty, MM • Rev. Arthur Golino • Rev. Donald Haggerty

Jennifer Pascual, DMA, *Director of Music and Organist*

Daniel Brondel, *Associate Director of Music and Organist*

Michael Hey, *Associate Director of Music and Organist*

Robert M. Evers, *Music Administrator and Programs Editor*